



قائمة الوثائق المطلوبة: الزواج في سويسرا

- تونس:**
- يستوجب أن تكون الوثائق المذكورة في هذه القائمة حديثة العهد، لم يتجاوز على تاريخ اصدارها 6 أشهر، ما لم ينص على خلاف ذلك. السفارة لا تقبل إلا الوثائق الأصلية المختومة بأبوستي. نفس الشروط تنطبق على الترجمات. يتم إصدار الأبوستي من طرف عدول الإشهاد بكامل تراب الجمهورية.

- ليبيا:**
- يستوجب أن تكون الوثائق المذكورة في هذه القائمة حديثة العهد، لم يتجاوز على تاريخ اصدارها 6 أشهر، ما لم ينص على خلاف ذلك. السفارة لا تقبل إلا الوثائق الأصلية المختومة من قبل الوزارة الخارجية في طرابلس. نفس الشروط تنطبق على الترجمات.

وثائق الحالة المدنية	✓	n/a	✗
وثائق الشخص الأجنبي تونسي أو ليبي الجنسية ومقيم في تونس أو في ليبيا			
1. جواز سفر	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- تونس:**
- جواز سفر أصلي ساري المفعول. على الوثائق المنصوص عليها فيما يلي أن تتطابق حرفياً مع كيفية كتابة الاسم واللقب على جواز السفر.

- ليبيا:**
- جواز سفر أصلي ساري المفعول لم يمر على اصداره أكثر من 10 أعوام. على الوثائق المنصوص عليها فيما يلي أن تتطابق حرفياً مع كيفية كتابة الاسم واللقب على جواز السفر.

2. مضمون ولادة	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-----------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

- تونس:**
- مضمون ولادة بالفرنسية مستخرج من دفاتر الحالة المدنية (البلدية)

- ليبيا:**
- شهادة ميلاد بالعربية مستخرجة من دفاتر الحالة المدنية مصحوبة بترجمة إلى لغة رسمية سويسرية (الفرنسية، الألمانية، الإيطالية) أو الإنجليزية.

3. شهادة الحالة المدنية	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

- تونس:**
- عازب / عزباء:
○ شهادة عزوبية بالفرنسية مستخرج من دفاتر الحالة المدنية (البلدية).

- مطلق / مطلقة:
○ حكم طلاق ابتدائي (مع الحكم الاستئنافي و التعقيب إن تم الطعن في الأحكام) مستخرج بالعربية مصحوب بترجمة إلى لغة رسمية سويسرية (الفرنسية، الألمانية، الإيطالية) أو الإنجليزية.
○ شهادة في عدم استئناف حكم شخصي أو شهادة في عدم تعقيب إن تم، مستخرجة بالعربية مصحوبة بترجمة إلى لغة رسمية سويسرية (الفرنسية، الألمانية، الإيطالية) أو الإنجليزية.

- أرمل / أرملة:
○ مضمون وفاة القرين بالفرنسية مستخرج من دفاتر الحالة المدنية (البلدية).

- ليبيا:**
- عازب / عزباء:
○ شهادة بالحالة الاجتماعية مستخرجة بالعربية مصحوبة بترجمة إلى لغة رسمية سويسرية (الفرنسية، الألمانية، الإيطالية) أو الإنجليزية

- مطلق / مطلقة:
○ حكم طلاق مستخرج بالعربية مصحوب بترجمة إلى لغة رسمية سويسرية (الفرنسية، الألمانية، الإيطالية) أو الإنجليزية.

- أرمل / أرملة:
○ شهادة وفاة مستخرجة بالعربية مصحوبة بترجمة إلى لغة رسمية سويسرية (الفرنسية، الألمانية، الإيطالية) أو الإنجليزية.

4. شهادة الإقامة	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

- تونس:**
- شهادة الإقامة مستخرجة بالفرنسية من الأمن الوطني (شرطة أو حرس وطني).

- ليبيا:**
- شهادة الإقامة مستخرجة بالعربية مصحوبة بترجمة إلى لغة رسمية سويسرية (الفرنسية، الألمانية، الإيطالية) أو الإنجليزية.

وثائق الشخص المقيم في سويسرا			
5. وثيقة هوية / رخصة الإقامة	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- على المواطن سويسري الجنسية تقديم نسخة من جواز السفر أو بطاقة التعريف.
- على المواطن الأجنبي تقديم نسخة من رخصة الإقامة.

6. عنوان الإقامة	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

- نسخة من شهادة الإقامة مستخرجة من البلدية.

7. شهادة بالحالة المدنية الحالية	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-----------------------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

- على المواطن سويسري الجنسية تقديم نسخة حديثة من "شهادة إثبات الحالة المدنية" (مستخرجة من بلدية "مكان الأصل")
- على المواطن الأجنبي تقديم نسخة حديثة من "شهادة إثبات الحالة المدنية للأجانب" (مستخرجة من بلدية "محل السكن")

أخرى			
8. ورقة البيانات			
• تعميم وإمضاء المطبوعة على الصفحة رقم 3			
✓	n/a	✗	الوثائق الخاصة بمطلب التأشيرة
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	9. نماذج طلب التأشيرة
• 3 نسخ للنموذج (D) لطلب التأشيرة تكون مكتملة ومؤرخة وموقعة، ويتم الحصول على هذه النماذج من الرابط أدناه أو مباشرة من السفارة: https://www.sem.admin.ch/dam/data/sem/einreise/visumantragsformulare/visumantrag-visumd-ar-fr.pdf			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	10. صور شخصية
• 4 صور شخصية بحجم صور الجوازات على خلفية بيضاء، وتكون غير معدلة، وحديثة (ليست أقدم من ستة أشهر) حسب مواصفات ICAO التالية: http://www.icao.int/Security/mrtd/Downloads/Technical%20Reports/Annex_A-Photograph_Guidelines.pdf			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	11. شهادة الحالة الجنائية
• تونس: بطاقة عدد 3 مستخرجة بالفرنسية لم يمر على تاريخ إصدارها أكثر من 3 أشهر.			
• ليبيا: شهادة بالحالة الجنائية مستخرجة بالعربية لم يمر على تاريخ إصدارها أكثر من 3 أشهر مصحوبة بترجمة إلى لغة رسمية سويسرية (الفرنسية، الألمانية، الإيطالية) أو الإنجليزية.			

بإمكان السفارة أو السلطات المعنية في سويسرا طلب وثائق إضافية إن أوجب الأمر ذلك

معلومات أخرى مهمة

<p>تحديد موعد: على الشخص المقيم في تونس أو ليبيا الحضور شخصياً إلى السفارة لتقديم الوثائق المطلوبة. يجب تحديد موعد مسبقاً عبر الهاتف (+216 71 191 997) أو عبر البريد الإلكتروني (tunis@eda.admin.ch) وتقديم المعطيات التالية: الاسم، اللقب، تاريخ الولادة و رقم هاتف الشخص المقيم في تونس / ليبيا.</p>
<p>المسؤولية: تقوم السفارة بالتحقق من صحة المستندات وإرسالها إلى سلطات الحالة المدنية والهجرة في الكانتونات (مقاطعات) في سويسرا. القرار النهائي يعود إلى السلطات المحلية في سويسرا، وليس للسفارة أي تأثير أو صلاحية قرار على نتيجة الطلب المقدم.</p>
<p>المدة اللازمة للنظر في المطلب: المدة اللازمة للنظر في الطلبات تتراوح ما بين 10 و 12 أسبوعاً تقريباً. هذه المدة مذكورة لأغراض توضيحية فقط ويمكن أن تختلف كثيراً باختلاف الكانتون المسؤول عن الملف واختلاف طبيعة الطلبات.</p>
<p>الرسوم: يجب دفع 924 دينار تونسي نقداً عند تقديم المطلب. هذه الرسوم قد تتغير دون سابق إشعار.</p>

ورقة البيانات

الخطيب	اللقب الحالي:	الاسم:
	تاريخ الميلاد:	مكان الميلاد (المدينة أو القرية والدولة):
	الجنسية:	مكان الأصل (للمواطنين السويسريين):
	الحالة المدنية:	
	<input type="checkbox"/> أعزب لم يتزوج مطلقاً	<input type="checkbox"/> مطلق منذ _____
	<input type="checkbox"/> أرمل منذ: _____	
	لقب واسم الأب:	لقب واسم الأم:
	الإقامة قبل الزواج (المدينة أو القرية والعنوان بالتحديد):	
	الإقامة بعد الزواج (المدينة أو القرية والعنوان بالتحديد):	
	رقم الهاتف:	لقب العائلة بعد الزواج:
البريد الإلكتروني:		
الخطيبة	اللقب الحالي:	الاسم:
	تاريخ الميلاد:	مكان الميلاد (المدينة أو القرية والدولة):
	الجنسية:	مكان الأصل (للمواطنين السويسريين):
	الحالة المدنية:	
	<input type="checkbox"/> أعزب لم يتزوج مطلقاً	<input type="checkbox"/> مطلق منذ _____
	<input type="checkbox"/> أرمل منذ: _____	
	لقب واسم الأب:	لقب واسم الأم:
	الإقامة قبل الزواج (المدينة أو القرية والعنوان بالتحديد):	
	الإقامة بعد الزواج (المدينة أو القرية والعنوان بالتحديد):	
	رقم الهاتف:	لقب العائلة بعد الزواج:
البريد الإلكتروني:		
التوقيع والتاريخ للخطيب:	التوقيع والتاريخ للخطيبة:	

مخصص للاستعمال الإداري

ملاحظات	الإرسال	الرسوم \ التسقيفة	الاستقبال